

Program	VSEŽIVLJENJSKO UČENJE
Podprogram	GRUNDTVIG
Vrsta akcije	PARTNERSTVA
Akcija	GRUNDTVIG Učna partnerstva
Cilji in opis akcije	<p>Grundtvig učno partnerstvo je okvir za aktivnosti sodelovanja majhnega obsega med organizacijami, ki delujejo na področju izobraževanja odraslih v najširšem smislu – formalnem, neformalnem ali priložnostnem. V primerjavi z na splošno bolj obsežnimi Grundtvig večstranskimi projekti sodelovanja, ki so bolj usmerjeni v „proizvod“ ali rezultat, se partnerstvo bolj osredotoča na proces in si prizadeva razširiti zlasti sodelovanje manjših organizacij, ki želijo v svoje izobraževalne aktivnosti vključiti evropsko sodelovanje.</p> <p>V Grundtvig učnih partnerstvih izvajalci izobraževanj in usposabljanj in učenci iz vsaj treh sodelujočih držav sodelujejo pri eni ali več temah, ki so v skupnem interesu sodelujočih organizacij. Izmenjava izkušenj, praks in metod prispeva k povečani ozaveščenosti o raznolikosti evropskega kulturnega, družbenega in gospodarskega prostora in k boljšemu razumevanju področij skupnega interesa na področju izobraževanja odraslih.</p> <p>Ena od sodelujočih organizacij mora prevzeti vlogo koordinatorja. Močno je priporočeno, da se v fazi prijave kateri od partnerjev prostovoljno javi, da prevzame vlogo nadomestnega koordinatorja v primeru, da se prvotnega koordinatorja zavrne v izbirnem postopku.</p> <p>Sodelujoče organizacije se spodbuja, da spremljajo in vrednotijo svoje mednarodno delo in ga povezujejo s pobudami svoje lokalne skupnosti. Spodbuja se jih tudi k sodelovanju z organizacijami in oblastmi na nacionalni ravni, da bi zagotovile trdno osnovo za svoje zamisli in aktivnosti ter odprle kanale za razširjanje. To bo povečalo vrednost transnacionalne izmenjave, spodbudilo širjenje dobre prakse in tako zagotovilo širši učinek rezultatov.</p> <p>Podprejo se lahko naslednje aktivnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - partnerski sestanki in seminarji med organizacijami, ki so vključene v partnerstvo, - izmenjave osebja in učečih se odraslih, ki so vključeni v projektne aktivnosti, - izmenjave izkušenj in dobrih praks z vsemi primernimi sredstvi in zlasti z uporabo informacijske in komunikacijske tehnologije (npr. spletne strani, e-pošta, video konference), - izdelava tehničnih predmetov, risb in umetniških del v zvezi s projektom, - terensko delo, projektne raziskave ipd., - priprava predstav (npr. gledališke igre, muzikali itd.), - jezikovne priprave za osebe, ki so vključene v partnerstvo, s katerimi se zagotovi, da imajo potrebno znanje delovnega jezika (delovnih jezikov) partnerstva, - sodelovanje z drugimi projekti na sorodnih tematskih področjih (vključno s partnerstvi, projekti in mrežami, ki jih podpira Grundtvig), ter izmenja izkušenj z drugimi organizacijami v regiji itd., vključno z mobilnostjo za ustrezne dogodke, ki jih slednje organizirajo, - aktivnosti samo vrednotenja, - organizacija razstav, izdelava in razširjanje informacijskega gradiva ali dokumentacije o aktivnostih sodelovanja, - razširjanje izkušenj in rezultatov projekta. <p>V Grundtvig učnih partnerstvih, ki se osredotočajo na sodelovanje učencev, morajo biti učenci aktivno vključeni v projekt in njihovo mobilnost je treba spodbujati v najvišji možni meri. Partnerstva v najbolj intenzivno mobilni skupini (t.j. tiste, ki vključujejo najmanj 24 „mobilnosti“) morajo vključevati mobilnost najmanj 16 različnih učečih se odraslih.</p> <p>Učna partnerstva, ki se osredotočajo na upravljanje izobraževanja odraslih in/ali metode</p>

	<p>poučevanja, omogočajo učiteljem, izvajalcem izobraževanj in usposabljanj in upravljavcem izobraževanja odraslih priložnosti za izmenjavo izkušenj in informacij, za skupen razvoj metod in pristopov, ki ustrezajo njihovim potrebam, in za preskušanje in udeležanje novih organizacijskih in pedagoških pristopov.</p> <p>V vseh primerih lahko projekti vključuje sodelovanje z organi iz lokalne skupnosti, kot so lokalne oblasti, socialne službe, združenja in podjetja.</p> <p>Med učenci je posebna pozornost namenjena vključevanju ljudi iz deprivilegiranih socialnih skupin, kjer je le možno.</p>	
Kdo ima lahko koristi	Osebe in učenci sodelujočih institucij in organizacij, kot tudi lokalna skupnost.	
Kdo se lahko prijavi	Vse vrste institucij in organizacij izobraževanja odraslih ne glede na to, ali delajo na področju formalnega, neformalnega ali priložnostnega izobraževanja odraslih.	
KAKO SE PRIJAVITI		
Rok za oddajo vloge	21. februar 2013	
Način oddaje vloge	V tiskani obliki, št. kopij	<ul style="list-style-type: none"> • Če je prijavitelj koordinator partnerstva, je potrebno oddati 1 originalno podpisano vlogo in 2 kopiji vloge. • Če je prijavitelj partner v projektu, je potrebno oddati 1 originalno podpisano vlogo. <p>Za pravočasno oddano se šteje prijava, ki je bila oddana na ustreznem obrazcu, s priporočeno pošto najkasneje do datuma roka oddaje do 23.59 ure oz. oddana osebno v tajništvu CMEPIUS do 15. ure najkasneje na dan roka.</p> <p>Original in kopiji prijave pošljite v tiskani obliki na naslov nacionalne agencije – CMEPIUS (program Grundtvig – Učna partnerstva), Ob železnici 30a, 1000 Ljubljana.</p> <p>Prijava naj ne bo speta ali zlepljena skupaj, v primeru pošiljanja kopij naj bo original jasno ločen od kopij (npr. s pregradnimi listi).</p>
	Elektronska prijava	<p>Odda jo le koordinator partnerstva in sicer na ustreznem elektronskem PDF¹ obrazcu (uporaba funkcije »oddaj e-prijavo«).</p> <p>Pred izpolnjevanjem prijavnice obvezno preberite Navodila za izpolnjevanje elektronske prijavnice, ki se nahajajo poleg prijavnega obrazca.</p>

¹ Uporabiti je potrebno **verzijo 9.0** ali novejšo programa **Adobe Acrobat Reader**. V kolikor je nimate, jo lahko brezplačno dobite na spletni strani <http://get.adobe.com/reader/>

	Podpis osebe, pooblaščne za zastopanje in žig	Originalni izvod vloge za dotacijo mora podpisati oseba, pooblaščna za zastopanje. Poleg podpisa osebe, pooblaščne za zastopanje mora biti tudi žig organizacije. V kolikor organizacija žiga ne uporablja mora priložiti izjavo, da organizacija žiga ne uporablja.
	Istovetnost kopije	Vsaka kopija mora vsebovati podpisano izjavo: "Vlagatelj jamči s svojim podpisom za istovetnost kopije (oz. prevoda) z originalom."
Kje je prijava na voljo	http://www.cmepius.si/razpisi/gru13.aspx	
Jezik oddane vloge	Prijava se izpolni v delovnem jeziku partnerstva. Če delovni jezik ni slovenščina ali angleščina, je potrebno poleg originala predložiti 3 kopije prevoda prijave v slovenščino ali angleščino (koordinator). V primeru partnerskih organizacij zadošča prevod povzetka prijave.	
Nacionalna pravila prijavljanja	Izločitveni kriteriji	
	Zaradi neizpolnjevanja tehničnih pogojev upravičenosti se bo zavrgla vloga za dotacijo, ki ne bo izpolnjevala katerega koli merila iz tega razdelka: <ul style="list-style-type: none"> - ni bila oddana pravočasno do razpisnega roka v tiskani obliki, - ni bila izpolnjena na računalnik, - ni oddana na ustreznih prijavnih obrazcih (uporaba napačnih obrazcev), - ni podpisana s strani osebe, pooblaščne za zastopanje. 	
	Izločitveni kriterij upravičenosti s pozivom	
	V primeru neizpolnjevanja meril iz tega poglavja bosta prijaviteljem na voljo 2 delovna dneva, da dopolnijo svojo prijavo v skladu z navodili. Morebitni pozivi k dopolnitvi bodo poslani v naslednjih primerih: <ul style="list-style-type: none"> - originalni podpisi so, ni pa žiga organizacije, - prijavi niso priložene obvezne priloge, - poslan je original vloge za dotacijo brez zahtevanih kopij oziroma kopij prevodov v slovenščino oziroma angleščino, - vloga za dotacijo je bila poslana po pošti ni pa bila oddana v elektronski obliki (če gre za koordinatorsko vlogo), - vloga za dotacijo je prispela po roku in na kuverti ni razviden datum njene oddaje po pošti, - prijavitelj v vlogi za dotacijo izbere napačen znesek (previsok ali prenizek) pavšalne dotacije, glede na prijavljeno število mobilnosti, Poziva se tudi organizacije, ki niso upoštevale administrativnih omejitev prijave, da lahko organizacija prijavi le en projekt v posameznem razpisnem roku.	
	Pozivi in rok za dopolnitev	
	Poziv k dopolnitvi se bo opravil samo po elektronski pošti na elektronski naslov v vlogi za dotacijo navedene kontaktne osebe. Rok za dopolnitev (dva delovna dneva) začne teči naslednji delovni dan od dneva pošiljanja elektronske pošte. Dopolnitev prijave mora biti oddana s priporočeno pošto v roku, na enak način kot je določeno v poglavju "Nacionalna pravila prijavljanja" tega dokumenta. Če kriteriji upravičenosti niso izpolnjeni se prijava še pred vsebinskim ocenjevanjem zavrže.	

<p>Ocenjevalni postopek</p>	<p>Merila dodeljevanja dotacij so natančneje določena v ocenjevalnih listih za posamezno akcijo. Objavljeni bodo na spletni strani CMEPIUS-a poleg prijavnice.</p> <p>Nacionalna agencija bo predala vsako koordinatorsko prijavo, ki izpolnjuje pogoje upravičenosti (pravne in tehnične pogoje razpisa) v vsebinsko ocenjevanje vsaj dvema ocenjevalcema. Ocenjevanje poteka v dveh fazah – neodvisno ocenjevanje, ki ga izvedeta ločeno dva ocenjevalca, ter doseganje soglasja dveh ocenjevalcev za usklajeno skupno oceno. Končni rezultat je enotni komentar in točke za vsako merilo za dodelitev ter končno skupno število točk (seštevek točk po posameznih merilih).</p> <p>Prijave, ki ne dosežejo 50 % možnih točk pred dodelitvijo točk za nacionalne prioritete, se zavrnejo.</p> <p>Predlagane za sofinanciranje bodo tiste vloge, ki bodo prejele največ točk pri vsebinskem ocenjevanju do meje razpoložljivosti finančnih sredstev. Izbrane za sofinanciranje bodo tiste prijave, ki jih bo potrdila tudi Evropska komisija.</p>				
<p>Možnost pritožbe</p>	<p>Prijavitelji se lahko pritožijo na tehnično izvedbo postopka. Prijavitelji, zavrtnjeni zaradi neizpolnjevanja pravnih in tehničnih pogojev razpisa oziroma nepravilno izvedenega postopka, se lahko v roku 15 dni po prejetju pisnega obvestila pritožijo na nacionalno komisijo VŽU, Grundtvig. Pritožba ne zadrži izvedbe sklepa in podpisovanja pogodb z izbranimi prijavitelji.</p>				
<p>Nacionalne prioritete (vsebinske)</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="411 916 1058 947"> <p>Prioriteta</p> </td> <td data-bbox="1066 916 1474 947"> <p>Št. dodatnih nacionalnih točk</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="411 958 1474 1019"> <p>NI VSEBINSKIH PRIORITET</p> </td> </tr> </table>	<p>Prioriteta</p>	<p>Št. dodatnih nacionalnih točk</p>	<p>NI VSEBINSKIH PRIORITET</p>	
<p>Prioriteta</p>	<p>Št. dodatnih nacionalnih točk</p>				
<p>NI VSEBINSKIH PRIORITET</p>					

<p>Nacionalna administrativna merila upravičenosti</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. V vsaki prijavi projekta Grundtvig Učna partnerstva lahko sodeluje le ena slovenska organizacija. V primeru, da se v okviru istega projekta prijavi več slovenskih organizacij, se vse te organizacije zavrne kot neupravičene do sodelovanja. 2. Organizacija ima lahko odobren le en tekoči projekt v okviru Grundtvig Učna partnerstva. Organizacija, ki je bila v letu 2011 ali 2012 izbrana in je prejela dotacijo v akciji Grundtvig Učna partnerstva, ni upravičena do prijave Grundtvig Učna partnerstva na razpis VŽU 2013. 3. Organizacija lahko prijavi le en projekt tipa partnerstvo v posameznem razpisnem roku. V primeru prijave več projektov se organizacijo pozove, da izbere projekt, s katerim želi kandidirati na razpisu, medtem ko se ostale prijave zavrne kot neupravičene. V primeru, da se organizacija na poziv ne odzove oz. ne odloči, se vse njene prijave zavrne kot neupravičene. <p>V primeru, da želi projekt prijaviti članica univerze, mora prijavnico izpolniti kot univerza, prijavnico mora podpisati rektor oz. pooblaščen oseba. Upravičenost udeležbe pa se bo preverjala na ravni članice univerze.</p> <p>Na razpis za sofinanciranje v okviru programa VŽU, Grundtvig se lahko prijavijo pravne in fizične osebe (s.p.), ki so registrirane v Republiki Sloveniji za izobraževalno dejavnost in so vpisane v razvid izvajalcev za izvajanje izobraževalnih programov za odrasle, ki ga vodi ministrstvo, pristojno za predšolsko vzgojo oziroma šolstvo. Spletna stran: http://www.mizks.gov.si/fileadmin/mizks.gov.si/pageuploads/podrocje/kadri/Razvid_Odrasli_Jan_2012.xls</p> <p>Prijavitelji za katere vpis v sodni register ni predviden (npr.: društva, sindikati) priložijo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - izjavo, da imajo v temeljnem aktu navedeno, da izvajajo izobraževalno dejavnost in, da so v letu 2012 izvedli najmanj en izobraževalni program, v skupnem obsegu najmanj 50 ur za skupaj najmanj 50 udeležencev (v izjavi se navede: ime programa, ciljno skupino odraslih in financerja). 															
<p>Nacionalna pravila sofinanciranja</p>	<p>Splošno</p> <p>Splošna pravila glede sofinanciranja so zapisana v Vodniku za prijavitelje 2013 – I. del – Splošne določbe (str. 27- str. 53 – povezava). Spodaj pa so zapisane nacionalne omejitve.</p> <p>Višina pavšalnega zneska je odvisna od minimalnega števila načrtovanih mobilnosti. Vsak partner zaprosi za dotacijo v svoji državi. Zneski sofinanciranja sodelovanja slovenskih organizacij v 2-letnem partnerstvu:</p> <table border="1" data-bbox="414 1512 1404 1769"> <thead> <tr> <th>Vrsta partnerstva</th> <th>Najmanjše število mobilnosti</th> <th>Najvišja pavšalna dotacija v EUR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Majhno število mobilnosti</td> <td>4</td> <td>7.500</td> </tr> <tr> <td>Manjše število mobilnosti</td> <td>8</td> <td>11.000</td> </tr> <tr> <td>Povprečno število mobilnosti</td> <td>12</td> <td>14.000</td> </tr> <tr> <td>Veliko število mobilnosti</td> <td>24</td> <td>25.000</td> </tr> </tbody> </table> <p>Osebe s posebnimi potrebami</p>	Vrsta partnerstva	Najmanjše število mobilnosti	Najvišja pavšalna dotacija v EUR	Majhno število mobilnosti	4	7.500	Manjše število mobilnosti	8	11.000	Povprečno število mobilnosti	12	14.000	Veliko število mobilnosti	24	25.000
Vrsta partnerstva	Najmanjše število mobilnosti	Najvišja pavšalna dotacija v EUR														
Majhno število mobilnosti	4	7.500														
Manjše število mobilnosti	8	11.000														
Povprečno število mobilnosti	12	14.000														
Veliko število mobilnosti	24	25.000														

	<p>V okviru programa VŽU so udeleženci s posebnimi potrebami lahko upravičeni do posebne obravnave pri določanju pogojev sofinanciranja. Med osebe s posebnimi potrebami se uvrščajo posamezniki: z motnjami v duševnem razvoju, slepi in slabovidni, gluhi in naglušni, z govorno jezikovnimi motnjami, gibalno ovirani, dolgotrajno bolni, s primanjkljaji na določenih področjih učenja ter s čustvenimi in vedenjskimi motnjami, ki potrebujejo izvajanje programov z dodatno strokovno pomočjo ali prilagojene programe oziroma posebne programe.</p> <p>V primeru partnerstev se v skladu s pogoji posebne obravnave, ki so navedeni v razpisu (Vodnika za prijavitelje I. del – splošna določila (poglavje 4.E)), lahko v dobro utemeljenih in izjemnih primerih v fazi izvedbe projektov odobri zmanjšanje najmanjšega števila mobilnosti do 50% iz razloga vključitve oseb s posebnimi potrebami.</p>
<p>Ranljive skupine</p>	<p>V prijavi je potrebno prikazati kako bodo pripadniki ranljivih skupin aktivno, neposredno ali posredno vključeni v projekt oziroma mobilnost. Definicija ranljivih skupin je vzeta iz Operativnega programa razvoja človeških virov za obdobje 2007-2013 (OP RČV), ki temelji na Nacionalnem poročilu o strategijah socialne zaščite in socialnega vključevanja 2006–2008, ki jo je pripravilo Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve leta 2006. Med ranljive skupine prebivalstva, ki se srečujejo z večjo stopnjo tveganja socialne izključenosti in neenakih možnosti, uvrščamo predvsem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ljudi z nizkimi dohodki, katerih preživetje je pogosto odvisno od socialnih transferjev (brezposelni, enostarševske družine, starejše samske osebe, starejše samske ženske), - invalidi (invalidi brez statusa, s težjimi okvarami, brezposelni) in druge funkcionalno ovirane osebe, - brezdomci (zdravstvene in stanovanjske težave), - Romi (brezposelnost, nizka stopnja izobrazbe, slabe stanovanjske razmere), - migranti, begunci in iskalci azila (nepoznavanje jezika, zaposlitev, stanovanjski pogoji), - otroci in mladostniki s težavami v odraščanju ter druge ranljive skupine (žrtve nasilja, odvisniki, osebe s težavami v duševnem zdravju ipd.), - bivši kaznjenci, - odvisniki od drog, - otroci s posebnimi potrebami in - druge ranljive skupine s težavami socialnega vključevanja na trgu dela in zaposlovanja.
<p>TRAJANJE</p>	
<p>Najkrajše trajanje:</p>	<p>2 leti</p>
<p>Najdaljše trajanje:</p>	<p>2 leti</p>
<p>Opombe glede trajanja:</p>	<p>/</p>
<p>OCENJEVALNI IN IZBORNI POSTOPKI</p>	
<p>Prosimo, da si za nadaljnje informacije v zvezi s postopki za ocenjevanje in izbor ogledate poglavje 'KAKŠEN JE POSTOPEK IZVEDBE PROJEKTA' v I. delu tega Vodnika.</p>	
<p>Merila upravičenosti</p>	
<p>Splošna merila upravičenosti:</p>	
<p>Splošna merila upravičenosti za vloge v programu VŽU so določene v poglavju 3 v I. delu Vodnika za program VŽU 2013.</p>	
<p>Sodelujoče države: Prosimo obrnite se na poglavje 'Katere države sodelujejo v programu?' v I. delu Vodnika za program VŽU 2013.</p>	
<p>Posebna merila</p>	<p>Prijavnice morajo poslati institucije/organizacije, ki imajo status pravne osebe.</p>

upravičenosti:	<p>Tabela za načrtovanje mobilnosti vključuje načrtovane aktivnosti mobilnosti za vsako sodelujočo organizacijo.</p> <p>Število akcij mobilnosti, ki jih načrtuje posamezna sodelujoča organizacija upošteva najmanjše število udeležencev, ki je zahtevana za določeno višino dotacije (kategorija partnerstva).</p> <p>Učna partnerstva morajo biti sestavljena iz najmanj 3 partnerjev, od katerih ima vsak sedež v drugi državi, ki sodeluje v programu VŽU, in od katerih je vsaj ena država članica EU.</p>	
Najmanjše število držav:	3	
Najmanjše število partnerjev:	3	
Opombe v zvezi z udeleženci:	Glejte zgoraj	
Merila za dodelitev	1. Ustreznost	
	Cilji partnerstva so jasni, realni in skladni s cilji programa Grundtvig. Partnerstvo obravnava temo, ki je ustrezna za izobraževanje odraslih v državah, ki sodelujejo v partnerstvu.	
	2. Kakovost partnerstva	
	Sodelujoče organizacije so ustrezne za temo, ki jo bo partnerstvo obravnavalo. Obstaja primerno ravnotežje med partnerji v smislu njihove vključitve v izvajane aktivnosti. Načrtovani so ustrezni ukrepi, ki zagotavljajo učinkovito komunikacijo in sodelovanje. Ustrezno osebje in učenci bodo vključeni v načrtovanje, izvajanje in vrednotenje projektnih aktivnosti. Projekt je vključen v dejavnosti sodelujočih institucij/organizacij.	
	3. Učinek in evropska dodana vrednost	
	Učinek in koristi evropskega sodelovanja na/za sodelujoče organizacije in regije in sodelujoče osebje in učence so jasno in dobro določeni, metodologija za ocenjevanje učinka in koristi pa je jasna. Prijavnica izkazuje, da bodo različni partnerji tesno sodelovali, da dosežejo rezultate, ki jih ne bi bilo mogoče doseči samo na nacionalni ravni.	
	4. Kakovost delovnega programa	
Delovni program je primeren za doseganje ciljev in ustrezen za vrsto predmetnega partnerstva. Naloge so jasno določene in porazdeljene med partnerji na način, da je mogoče rezultate doseči v predvidenem časovnem okviru. Vsi partnerji so aktivno vključeni.		
5. Razširjanje in uporaba rezultatov		
Aktivnosti, načrtovane za razširjanje in uporabo rezultatov so ustrezne in dobro določene. Vključujejo sodelujoče organizacije in, če je možno, širšo skupnost.		
POSTOPKI SPORAZUMA		
Predviden datum za pošiljanje predhodnih informacij o rezultatih izbornega postopka	julij 2013	
Predviden datum za pošiljanje sporazuma upravičencem	julij 2013	
Predviden datum začetka akcije	avgust 2013	